

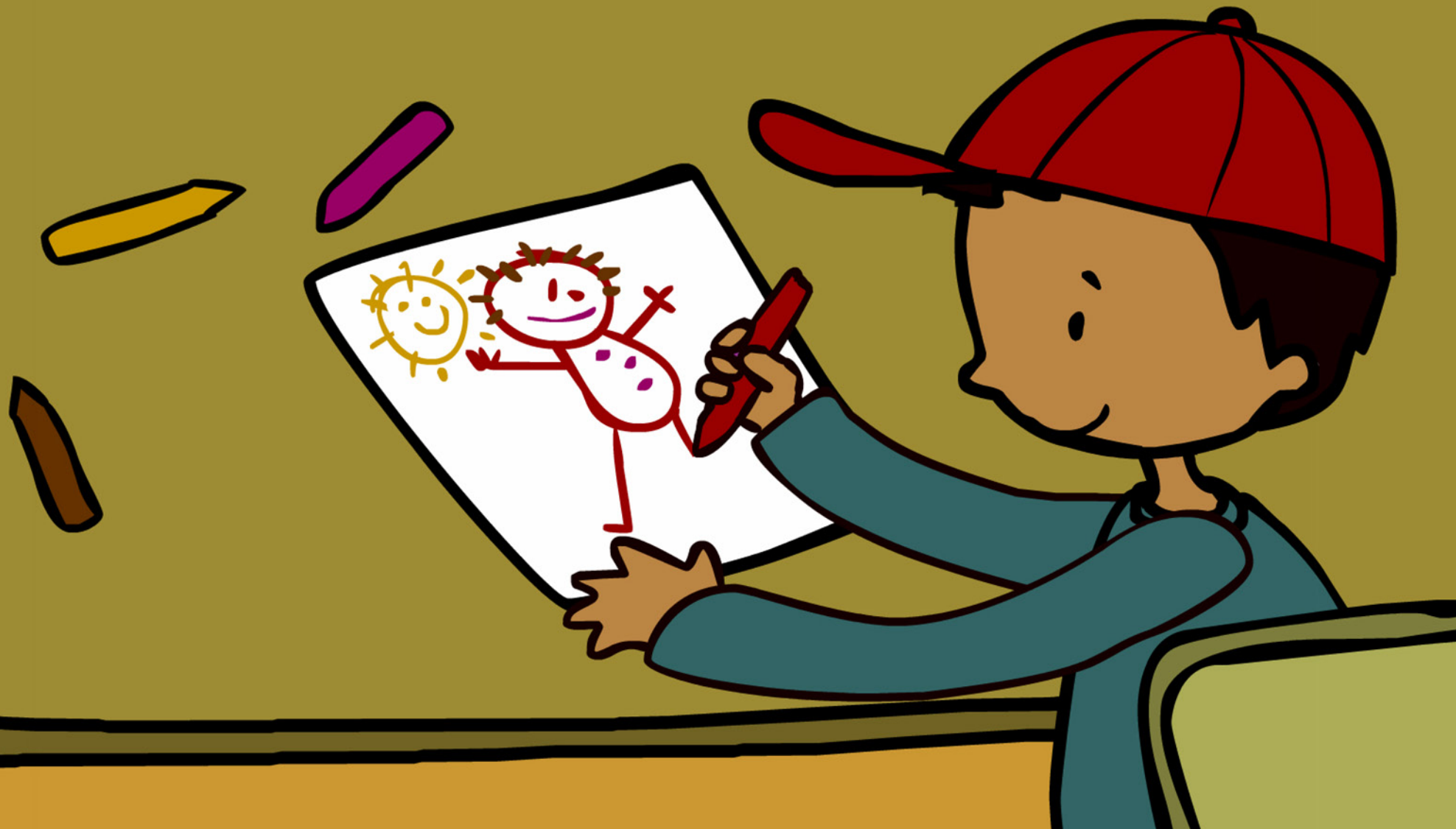
LES BONHOMMES BIZARRES KA WISINAKOSITCIK IRINICAK





**Mikis acite Pinaskin tesinikewok irinica.
Mikis et Pinaskin dessinent des bonhommes.**

**Pinaskin itew : « Nin, nimocom ni ka tesinikwaw. »
Pinaskin dit : « Moi, je dessine mon grand-père. »**



E ickwa kicihatc, kanawapatamiriw otcotcoma otesinikan.

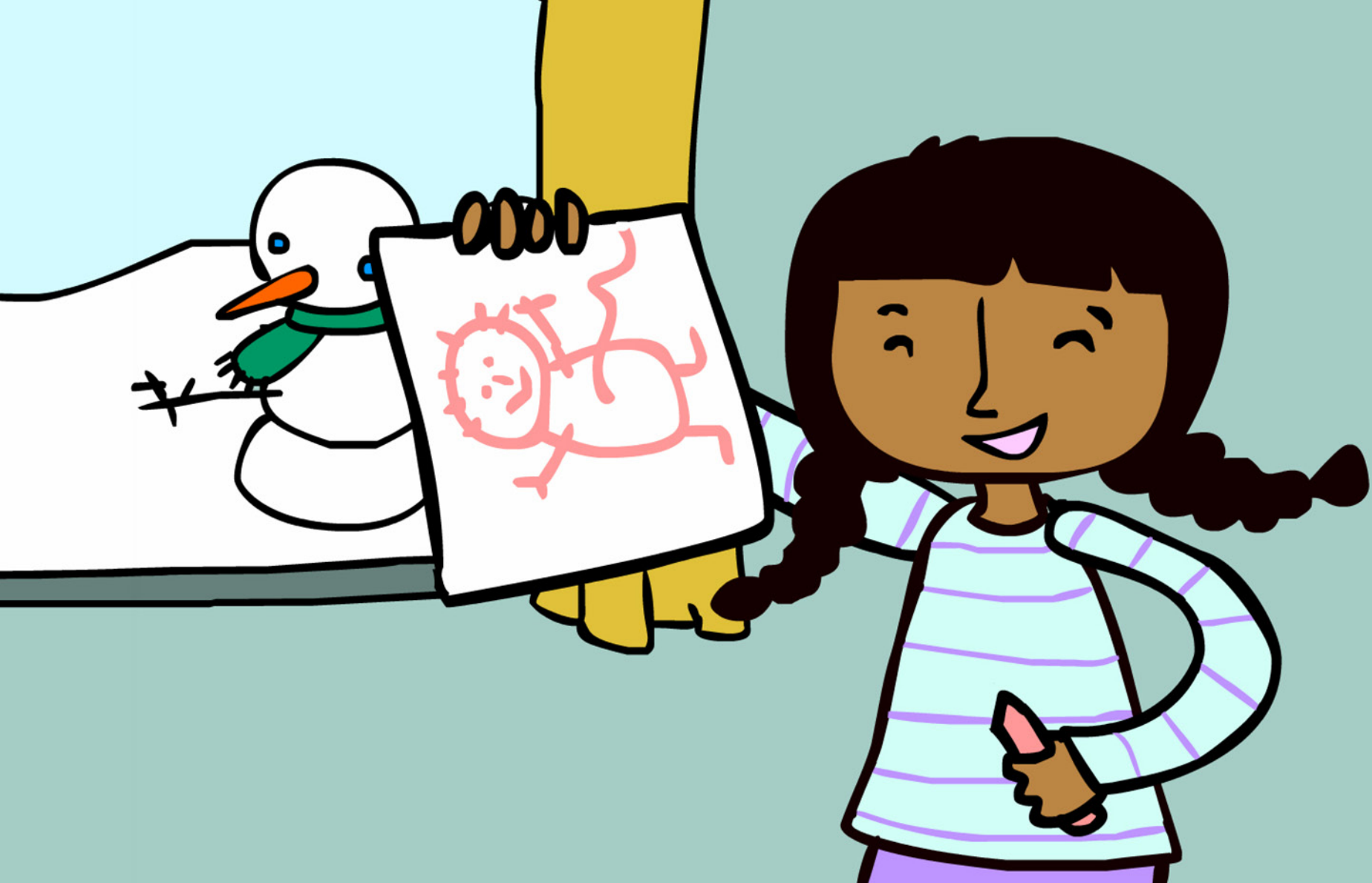
« Pinaskin, tan ke totak kimocom kitci pimotetc ? »

« Ah! Tapwe sani ! Ni ki onikan kitci tesinikewak oskat. Ni ka meka tca ocitawan. »

Quand il a terminé, sa mère regarde le dessin :

« Pinaskin, comment ton grand-père va-t-il marcher ? ! »

« Ah ! C'est vrai ! J'ai oublié les jambes. Je vais les dessiner. »



Acı wırcıtam kata wapatahiwew Mikis otesinikan :

« Kicimicicino ni ki tesinikwaw. »

« Oh ! Micta mirwacin. Tante tca ke otci rerec ? »

« Ah! Tapwe sani, okotik. »

Nta ocıtaw okotiriw Mikis.

Mikis montre à son tour son dessin:

« J'ai dessiné notre petite sœur.»

«Oh ! c'est joli. Mais comment va-t-elle respirer ? »

«Ah! oui. Le nez. »

Mikis ajoute alors le nez.



Itewok awacak : « Nitcotco, ki ka tesinikatinan. »

Ka ickwa kictatcik, kanawapatam naha tcotco : « Pinaskin, ki micta miro nakwisinahen, aric peikw nispiton pitoc icinakon.»

Aci itew Pinaskin : « Oh ! Oh ! Kirawe takwaw kispiton. Ni ka ocitan kispiton tapickotc kitci icinakok. »

Les enfants disent : « Maman, on va faire ton portrait. »

Quand c'est terminé, la maman regarde : « Pinaskin, tu as mis de belles couleurs, mais il y a un problème avec mes bras. »

Pinaskin répond : « Oh ! Oh ! Tu as un bras plus court. Je vais mettre tes deux bras pareils. »



**Kanawapatam tcotco Mikis otesinikaniw : « Mikis, ki wapaten ia nictikwan ? »
«Oups... Ni ki onikan kiwirsis. » Minawatc Mikis tesinikew wirsisiriw.**

***La maman regarde le dessin de Mikis : « Mikis, est-ce que tu m'as bien regardée ?
«Oups... J'ai oublié tes cheveux!» Mikis ajoute alors les cheveux.***



**« Awesisak tca aci ki ka kotci tesinikanano », itew tcoctco. Atimw nin, ni ka ocihaw. »
Pinaskin tca wir, aci ickwa matce tesinikew maskowa.**

**« Maintenant, dit la maman, on va essayer de dessiner un animal. Moi je vais dessiner un chien.»
Pinaskin, lui, commence déjà à dessiner un ours.**



« Nin tca, itew Mikis, ni ka tesinikannnn... nama ni kiskeriten. » Makonam octikwan Mikis acitc pasikwapiw. Mamitonerimew mitcet awesisa. Kek itew : « Aci ni kiskeriten ke tesinikean, wapoc ni ka tesinikwaw. »

« Moi, dit Mikis, je vais dessineeeer... je le sais pas. » Mikis met sa tête entre les mains et ferme les yeux. Elle pense à toutes sortes d'animaux. Tout à coup, elle dit : « Ah ! Je le sais, je vais dessiner un lièvre. »



E ickwa kictatick, aci wapatahitowok otesinikaniwaw e nictitcik.

« Pinaskin, ni miro nisitowinaw ki maskom e micta makictikwanetc.»

Aric itew Mikis octesa : «Pinaskin, micta kanowaskokatew kimaskom.»

« Nitcotco, micta aieskosinakosiw kitem. Osam apicaciniw ockicikwa. »

« Mikis, osam apicaciniw otoaia kiwapocom acitc osam kinowarowew. Mia sa minoc. »

Quand ils ont terminé, les trois se montrent leurs dessins.

« Pinaskin, je reconnais bien ton ours avec sa grosse tête ronde.»

Mais Mikis dit à son frère : Pinaskin, ton ours a des pattes très longues. »

« Maman, ton chien a l'air fatigué. Ses yeux sont tout petits ! »

« Mikis, ton lièvre a de petites oreilles et une longue queue. Il ressemble à un chat. »



**« Aci kaskina kata koski ocitawok otesinikaniwaw ! » itew tcotco.
Pinaskin ocitamowew omaskoma oskatiriw kirawe e takwarik.
Mikis kirawe kinowapekitaw owapocoma otokariw acitc takwapekitawew osoriw.
E ickwa kictatcik awacak otesinikaniwaw tca, aikwaskahomawew tcotco miskomiwocik otesinikaniwaw.**

**« Tout le monde au travail ! » dit la maman.
Pinaskin met des pattes plus courtes à son ours.
Mikis allonge les oreilles de son lièvre et lui met une toute petite queue.
Quand ils ont terminé, la maman colle les dessins des enfants sur la porte du frigo.**



**Nanake, aci pe takocin tata. Wapatam tesinikaniw.
Aci iteritam : « Ni ta ki kockowapamohawok. »
Nta kaso kitci tesiniketc kaie wir.**

***Un peu plus tard, le papa arrive. Il voit les dessins.
Alors il se dit : « Je vais leur faire une surprise. »
Il se cache et fait lui aussi un dessin.***



Ka ickwa kictatc, tepwatew Mikisa, Pinaskina acitc otcotcomiwawa. « Petcimotekw, ki wi wapatahitinawaw kekocic.»

« Kekwan tca ni ? Oh ! Kirano ni !

Pinaskin itew : « Kanawapata sa ohwe nitcotco. Enko ohwa nin, minawatc ohwa, Mikis naha, ohwa tca nitata kirika omicac-kotowan. » «Ote pe icakw ki ka aikwaskohenano opimetak ka ici apinaniwok. »

Quand il a fini, il appelle Mikis, Pinaskin et leur maman : « Approchez, j'ai quelque chose à vous montrer. »

« Qu'est-ce que c'est ? Oh ! C'est nous-autres !

Pinaskin s'exclame : « Regarde maman. Ça, c'est moi, ça, c'est toi, ça c'est Mikis et là, c'est papa avec sa moustache. »

« Venez, les enfants, nous allons accrocher notre portrait dans le salon.»